

# GRUPE KUDELKI RAPPORTS FINANCIERS 2001

COMPTES CONSOLIDÉS DU GROUPE KUDELKI  
COMPTES STATUTAIRES DE KUDELKI SA

## TABLE DES MATIÈRES

### **COMPTES CONSOLIDÉS DU GROUPE KUDELSKI**

- 4 Bilans consolidés aux 31 décembre 2001 et 2000
- 6 Comptes de résultat consolidés des exercices 2001 et 2000
- 7 Tableaux de financement consolidés des exercices 2001 et 2000
- 8 Annexes aux comptes consolidés des exercices 2001 et 2000
- 35 Rapport du réviseur des comptes consolidés

### **COMPTES STATUTAIRES DE KUDELSKI SA**

- 38 Bilans aux 31 décembre 2001 et 2000
- 40 Comptes de résultat des exercices 2001 et 2000
- 41 Proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan pour 2001
- 42 Annexes aux comptes annuels des exercices 2001 et 2000
- 49 Rapport de l'organe de révision

# RAPPORTS FINANCIERS 2001

COMPTES CONSOLIDÉS DU GROUPE KUDELSKI

**GROUPE KUDELSKI**  
**BILANS CONSOLIDÉS AUX 31 DÉCEMBRE 2001 ET 2000**  
(en milliers de francs)

4

<b>ACTIF</b>	<b>Notes</b>	<b>31.12.2001</b>	<b>31.12.2000</b>
<b>Actif immobilisé</b>			
Immobilisations incorporelles	(3.1)	24 757	12 165
Immobilisations financières			
Placements à long terme	(3.2)	11 704	202
Prêts	(3.3)	34 266	2 457
Immobilisations corporelles			
Terrains et immeubles	(3.4)	35 622	23 964
Installations corporelles	(3.5)	24 278	11 708
<b>Total de l'actif immobilisé</b>		<b>130 627</b>	<b>50 496</b>
<b>Actif circulant</b>			
Stocks	(3.6)	54 129	29 129
Travaux en cours	(3.7)	412	3 855
Débiteurs clients	(3.8)	292 279	184 949
Débiteurs divers	(3.9)	28 469	21 844
Liquidités	(3.10)	415 857	554 395
<b>Total de l'actif circulant</b>		<b>791 146</b>	<b>794 172</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>		<b>921 773</b>	<b>844 668</b>

GROUPE KUDELSKI | COMPTES CONSOLIDÉS 2001

Le rapport d'audit, les principes de consolidation ainsi que les notes sur les comptes consolidés figurant aux pages 8 à 35 du présent document font partie intégrante des états financiers consolidés.

**GROUPE KUDELSKI**  
**BILANS CONSOLIDÉS AUX 31 DÉCEMBRE 2001 ET 2000**  
(en milliers de francs)

<b>PASSIF</b>	Notes	<b>31.12.2001</b>	<b>31.12.2000</b>
<b>Fonds propres</b>			
Capital-actions		512 941	499 310
Réserves et agio		47 989	174 663
<b>Total des fonds propres, part du Groupe</b>		<b>560 930</b>	<b>673 973</b>
Intérêts minoritaires		19 921	19 183
<b>Total des fonds propres</b>	(3.11)	<b>580 851</b>	<b>693 156</b>
<b>Fonds étrangers à long terme</b>			
Provisions	(3.12)	41 276	4 319
Autres dettes à long terme		3 800	5 077
<b>Total des fonds étrangers à long terme</b>		<b>45 076</b>	<b>9 396</b>
<b>Fonds étrangers à court terme</b>			
Banques, comptes courants		51 743	10 784
Fournisseurs	(3.13)	111 445	76 470
Avances des clients		13 600	10 419
Créanciers divers		33 692	17 446
Provisions à court terme	(3.14)	31 645	3 914
Comptes de régularisation	(3.15)	53 721	23 083
<b>Total des fonds étrangers à court terme</b>		<b>295 846</b>	<b>142 116</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>		<b>921 773</b>	<b>844 668</b>

**GRUPE KUDELSKI**  
**COMPTES DE RÉSULTAT CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**  
 (en milliers de francs)

6

	Notes	2001	2000
Produits des ventes	(4.1)	339 860	192 659
Produits dans le cadre de contrats de longue durée	(4.1)	99 969	160 749
Nouveaux développements activés	(4.2)	15 616	6 119
<b>Total des produits d'exploitation</b>		<b>455 445</b>	<b>359 527</b>
Charges de matières et de marchandises	(4.3)	-185 651	-181 211
<b>Marge brute</b>		<b>269 794</b>	<b>178 316</b>
Charges de personnel		-86 609	-44 319
Charges d'exploitation	(4.4)	-44 207	-23 535
Charges d'administration et de ventes	(4.5)	-36 731	-23 765
<b>Résultat opérationnel avant charges d'intérêts, impôts et amortissements (EBITDA)</b>		<b>102 247</b>	<b>86 697</b>
Variation des provisions		-3 075	123
Amortissements		-16 199	-11 415
<b>Résultat d'exploitation (EBIT)</b>		<b>82 973</b>	<b>75 405</b>
Produits financiers	(4.6)	17 105	6 955
Charges financières	(4.7)	-3 094	-904
Produits extraordinaires	(4.8)	17 909	—
Charges extraordinaires	(4.8)	-34 243	—
<b>Résultat avant impôts et intérêts minoritaires</b>		<b>80 650</b>	<b>81 456</b>
Impôts sur le bénéfice	(4.9)	-9 056	-8 513
<b>Bénéfice du Groupe</b>		<b>71 594</b>	<b>72 943</b>
Intérêts minoritaires		492	-6 325
<b>BÉNÉFICE NET DE L'EXERCICE</b>		<b>72 086</b>	<b>66 618</b>
<b>En pourcentage des produits d'exploitation</b>			
Résultat d'exploitation		18%	21%
Bénéfice net de l'exercice		16%	19%
<b>Bénéfice par action (en CHF)</b>			
Bénéfice de base/dilué par action	(4.10)	1.42	1.47

GRUPE KUDELSKI COMPTES CONSOLIDÉS 2001

Le rapport d'audit, les principes de consolidation ainsi que les notes sur les comptes consolidés figurant aux pages 8 à 35 du présent document font partie intégrante des états financiers consolidés.

GRUPE KUDELSKI

TABLEAUX DE FINANCEMENT CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000  
(en milliers de francs)

	Notes	2001	2000
<b>Cash-flow opérationnel</b>	(5.1)	<b>56 347</b>	<b>32 171</b>
Intérêts payés		-1 973	-904
Intérêts reçus		13 572	5 816
Impôts payés		-13 332	-4 060
<b>Trésorerie nette résultant de l'activité d'exploitation</b>		<b>54 614</b>	<b>33 023</b>
Investissements en immobilisations incorporelles		-20 684	-5 767
Investissements en immobilisations corporelles		-14 707	-12 772
Investissements en immobilisations financières		-42 128	-2 487
Gain réalisé sur investissement financier		17 909	0
Acquisition de filiales, nette des liquidités acquises	(5.2)	-124 127	-4 374
<b>Trésorerie résultant de l'activité d'investissement</b>		<b>-183 737</b>	<b>-25 400</b>
Augmentation du capital-actions et prime à l'émission		0	488 016
Variation des dettes financières à long terme		-9 968	-1 369
Versement des actionnaires minoritaires		931	150
Dividende versé aux actionnaires minoritaires		-1 000	-1 000
<b>Trésorerie résultant de l'activité de financement</b>		<b>-10 037</b>	<b>485 797</b>
Effet net des variations de taux de change		622	-186
<b>Variation des liquidités</b>		<b>-138 538</b>	<b>493 234</b>
Liquidités au début de l'exercice		554 395	61 161
Liquidités à la fin de l'exercice		415 857	554 395
<b>VARIATION DES LIQUIDITÉS</b>		<b>-138 538</b>	<b>493 234</b>

7

Le rapport d'audit, les principes de consolidation ainsi que les notes sur les comptes consolidés figurant aux pages 8 à 35 du présent document font partie intégrante des états financiers consolidés.

## 1. GÉNÉRALITÉS ET PRINCIPES DE CONSOLIDATION

Les comptes consolidés des exercices clos aux 31 décembre 2001 et 2000 sont établis en conformité avec les recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC) et donnent une image fidèle (true and fair view) du patrimoine, de la situation financière et des résultats du Groupe.

Les comptes ont été préparés selon le principe des coûts historiques. Les exercices comptables sont délimités selon la méthode de la comptabilité d'engagements. Toutes les sociétés intégrées dans le périmètre de consolidation arrêtent leurs comptes au 31 décembre. Les états financiers de l'exercice précédent ont été retraités à des fins de comparaison.

Les comptes consolidés comprennent les comptes de Kudelski SA, de ses sociétés affiliées, comprenant les coentreprises, et de ses sociétés associées. Cet ensemble forme le Groupe.

### Sociétés consolidées

Toutes les sociétés dans lesquelles Kudelski SA exerce, directement ou indirectement, un contrôle exclusif ou majoritaire sont consolidées selon la méthode de l'intégration globale.

Leurs actifs et passifs, ainsi que les charges et produits, sont comptabilisés à 100% dans les états financiers consolidés. Les parts éventuelles des actionnaires minoritaires dans la situation nette et le résultat sont inscrits séparément au bilan et au compte de résultat consolidés. Selon la théorie de l'unité, la part des actionnaires minoritaires est contenue dans les fonds propres.

Les actifs et passifs, de même que les produits et les charges internes au Groupe, sont éliminés dans le cadre de la consolidation.

Les sociétés nouvellement acquises sont consolidées dès la date effective de l'acquisition selon la méthode anglo-saxonne («purchase method»).

Selon le principe de l'importance relative, la participation Nagra Travel Sàrl n'est pas consolidée.

### Joint-ventures

Les sociétés détenues à 50% dont la gestion est entièrement assurée par Kudelski SA sont consolidées selon la méthode de l'intégration globale.

### Sociétés associées

Les sociétés sur lesquelles le Groupe exerce une influence déterminante sans toutefois en exercer le contrôle, et détenues à raison de 20% ou plus, sont prises en compte selon la méthode de la mise en équivalence. Les actifs nets et les résultats sont constatés sur la base des principes comptables propres aux sociétés associées lorsqu'il n'est pas possible de calculer les ajustements selon les principes comptables du Groupe.

**GROUPE KUDELSKI**

**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**

**PÉRIMÈTRE DE CONSOLIDATION**

Société	Siège social	Activités	Quote-part de participation		Méthode de consolidation	
			2001	2000	2001	2000
Kudelski SA	CH-Cheseaux	Holding	—	—	—	—
Nagravision SA	CH-Cheseaux	Production de sites TV numérique et fabrication audio	100	100	IG	IG
NagraCard SA	CH-Cheseaux	Fabrication et vente de cartes à puce	100	100	IG	IG
Nagra Trading SA	CH-Cheseaux	Trading	100	100	IG	IG
Nagravision Iberica SL	ES-Madrid	Ventes	100	100	IG	IG
Nagra France Sarl	FR-Paris	Ventes	100	100	IG	IG
Nagra Kudelski (GB) Ltd	GB-St. Albans	Ventes	100	100	IG	IG
Nagra Italia SRL	IT-Rome	Ventes	100	100	IG	IG
Nagra Kudelski GmbH	DE-Munich	Ventes	100	100	IG	IG
Nagra USA, Inc.	US-Nashville	Ventes	100	100	IG	IG
NagraStar LLC	US-Englewood	Cartes à puce et maintenance de sites pay TV	50	50	IG	IG
Nagra Plus	CH-Cheseaux	TV analogique	50	50	IG	IG
Nagra-Futuris SA (anc. Intelegis SA)	CH-Neuchâtel	Accès conditionnel dans la diffusion audio numérique (DAB)	50	50	IG	IG
NagraID SA	CH-Chaux-de-Fonds	Système de sécurité d'identification	100	50	IG	IG
Thermoplex F. Droz SA	CH-Chaux-de-Fonds	Système de sécurité et puces sans contact	100	—	IG	—
MediaCrypt AG	CH-Zurich	Système de cryptage de sécurité	50	50	IG	IG
Précision Electronique						
PreceL SA	CH-Neuchâtel	Electronique et mécanique	100	100	IG	IG
Political Rights SA (Polirights)	CH-Genève	Système de vote électronique sécurisé et cyberadministration	66	66	IG	IG
SportAccess Holding SA	CH-Sion	Holding	78	76	IG	IG
SportAccess Kudelski SA	CH-Sion	Système de contrôle d'accès	55	54	IG	IG
SportAccess Kudelski AG	AT-Bregenz	Système de contrôle d'accès	55	54	IG	IG

(IG: Intégration globale)

**GROUPE KUDELSKI**

**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**

**PÉRIMÈTRE DE CONSOLIDATION**

Société	Siège social	Activités	Quote-part de participation		Méthode de consolidation	
			2001	2000	2001	2000
Systems Ticketssysteme Vertriebs GmbH	DE-Kaufbeuren	Système de contrôle d'accès	55	54	IG	IG
Systems Produktion AG	LI-Mauren	Système de contrôle d'accès	55	54	IG	IG
Systems Ticketing AG	CH-Muri	Système de contrôle d'accès	55	54	IG	IG
e-prica AG	CH-Lyss	Système de sécurité et cartes à puce dans le domaine de la santé	50	—	IG	—
Livewire Communications, Inc.	US-Gainesville	Développement softwares	100	—	IG	—
Leman Consuting SA	CH-Nyon	Conseils en matière de propriété intellectuelle	100	—	IG	—
TicketCorner AG	CH-Rümlang	Distribution événementielle et service de billetterie	100	—	IG	—
Lysis International SA	CH-Lausanne	Holding	100	—	IG	—
Lysis SA	CH-Lausanne	Développement softwares de management des droits audio-visuels	100	—	IG	—
Lysis Trading SA	CH-Lausanne	Ventes	100	—	IG	—
Lysis America Ltd	US-Atlanta	Ventes	100	—	IG	—
Lysis UK Ltd	GB-Londres	Développement software et ventes	100	—	IG	—
Lysis Asia Pte Ltd	SG-Singapour	Ventes	100	—	IG	—
SkiData AG	AT-Gartenau	Holding mixte, système de contrôle d'accès	100	—	IG	—
SkiData Benelux BV	NL-Capelle	Système de contrôle d'accès	100	—	IG	—
Lepanto Technologie AG	AT-Gartenau	Système de contrôle d'accès	100	—	IG	—
SkiData Sàrl (Italie)	IT-Bolzano	Système de contrôle d'accès	100	—	IG	—
SkiData Scandinavia AB	SE-Kil	Système de contrôle d'accès	100	—	IG	—
SkiData (Schweiz) AG	CH-Diepoldsau	Système de contrôle d'accès	100	—	IG	—
SkiData Computer GmbH	DE-Landshut	Système de contrôle d'accès	100	—	IG	—

**GROUPE KUDELSKI**

**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**

**PÉRIMÈTRE DE CONSOLIDATION**

Société	Siège social	Activités	Quote-part de participation		Méthode de consolidation	
			2001	2000	2001	2000
SkiData France Sàrl	FR-Argenteuil	Système de contrôle d'accès	100	—	IG	—
SkiData France SA	FR-Meylan	Système de contrôle d'accès	100	—	IG	—
Medatec Computer GmbH	AT-Hard	Système de contrôle d'accès	85	—	IG	—
SkiData of America, Inc.	US-Los Angeles	Système de contrôle d'accès	100	—	IG	—
SkiData Parking Services USA, LLC	US-Bound Brook	Système de contrôle d'accès	100	—	IG	—
SkiData Nippon Co. Ltd	JP-Tokyo	Système de contrôle d'accès	100	—	IG	—
Access Arena AG	CH-Rümlang	Destination management	41	—	MEQ	—
SwissAccess Group AG	CH-Saint-Gall	Billetterie et contrôle d'accès pour Expo.02	25	—	MEQ	—
Digital Elektronik GmbH	AT-Gartenau	Système de contrôle d'accès	25	—	MEQ	—
APT-SkiData Limited	GB-Middlesex	Système de contrôle d'accès	26	—	MEQ	—
SkiData Parking Systems Ltd	HK-Hong Kong	Système de contrôle d'accès	26	—	MEQ	—
Kabushiki Laisha Skidata	JP-Tokyo	Système de contrôle d'accès	25	—	MEQ	—

(IG: Intégration globale)

(MEQ : Mise en équivalence)

**PARTICIPATIONS NON CONSOLIDÉES**

Société	Siège social	Activités	Quote-part de participation	
			2001	2000
Pay TV SA	CH-Lausanne	Pay TV	6	6
Nagra Travel Sàrl	CH-Cheseaux	Agence de voyages	100	100
A Novo Americas LLC	US-Delaware	Services	10	10

### Modification du périmètre de consolidation

Lors de l'exercice 2001, le périmètre de consolidation s'est accru des sociétés suivantes:

- e-prica AG, Lyss, a été constituée conjointement avec le groupe pharmaceutique suisse Galenica Holding SA. Les activités d'e-prica AG sont le développement d'une base de donnée relationnelle sécurisée et intégrée dans une carte à puce permettant de concilier performance et protection des données privées en matière de santé.
  - Livewire Communications Inc., Gainesville, est une société de développement softwares acquise à 100% en avril 2001. Elle produit en particulier des softwares d'intégration de décodeurs ainsi que des services d'engineering pour le marché du câble américain et la télévision satellite.
  - Leman Consulting SA, Nyon, a été constituée en mai 2001. Cette entité fournit des services de conseil en propriété intellectuelle. Elle est détenue à 100%.
  - TicketCorner AG, Rümliang. Cette société est active dans l'organisation d'événements et la billetterie. Elle a été acquise à 100% en mai 2001.
  - Lysis International SA, Lausanne: cette société détient à 100% Lysis SA, Lausanne, Lysis Trading SA, Lausanne, Lysis America Ltd, Atlanta, Lysis UK Ltd, Londres et Lysis Asia Pte Ltd, Singapour. Ce groupe de sociétés a été consolidé à 100% dès avril 2001. Il est actif dans le développement softwares, dans le domaine du management du contenu et des droits audio-visuels.
  - Nagra ID SA et Thermoplex F. Droz SA, La Chaux-de-Fonds: le Groupe a augmenté son pourcentage de participation dans la société Nagra ID SA de 50 à 100% et Thermoplex F. Droz SA a été acquise à 100% dès octobre 2001. Ces deux entités déploient leurs activités dans les secteurs de la sécurité de systèmes d'identification, en particulier les cartes à puce fonctionnant sans contact et les transpondeurs.
  - SkiData AG, Gartenau, près de Salzbourg, est un groupe composé de 16 entités, actives dans le domaine de la sécurisation de lieux, notamment par la mise en place de systèmes de contrôles d'accès. Ce groupe de sociétés a été consolidé à 100% dès septembre 2001.
  - Access Arena AG, Rümliang. Cette société associée (détenue à 41%) a pour but d'offrir des solutions complètes de destination management, soit d'intégrer les opérateurs et les prestataires de services d'une région touristique à l'aide de cartes à puce. Access Arena AG a été constituée en décembre 2001.
- En 2000, le périmètre de consolidation s'était accru des sociétés suivantes:
- SportAccess Holding SA, Sion, détenue à 76%, laquelle possède le sous-groupe SportAccess Kudelski actif dans la mise en place de systèmes de contrôles d'accès.
  - Précision Electronique Precel SA, Neuchâtel: cette société, détenue à 100%, est active dans la production de pièces électroniques et mécaniques.
  - Political Rights SA (Polirights), Genève: cette société, détenue à 66%, offre des solutions intégrées pour le vote électronique et la cyberadministration.
  - Nagravision Iberica SL, Madrid: il s'agit d'une société de vente pour le marché espagnol, détenue à 100%.

### Consolidation du capital / Traitement du goodwill

Les valeurs comptables des participations ont été éliminées par compensation avec la quote-part des fonds propres des filiales, évalués au moment de leur acquisition ou création. La consolidation du capital est effectuée selon la méthode anglo-saxonne (purchase method).

L'écart entre le coût d'acquisition et la juste valeur des actifs nets est imputé directement aux fonds propres du Groupe à la date de l'acquisition. Les différents éléments sont détaillés en note (5.2).

La note (3.11) de l'annexe contient les informations relatives aux effets sur le bilan et le compte de résultat d'une prise en compte théorique du goodwill comme actif et de son amortissement pendant la durée d'utilisation prévue, conformément aux directives contenues dans la norme Swiss GAAP RPC 9.

### Conversion des monnaies étrangères

#### Conversion des états financiers

Les états financiers des sociétés du Groupe établis dans une monnaie différente du franc suisse (CHF) sont convertis aux cours de fin d'année pour les comptes de bilan et aux cours moyens de l'année pour les comptes de résultat (méthode du cours de clôture). Les différences résultant de l'application de la «méthode du cours de clôture» sont imputées à la réserve de conversion incluse dans les fonds propres consolidés.

#### Transactions en monnaies étrangères

Les transactions en monnaies étrangères sont converties aux cours de change prévalant à la date de l'opération. Les débiteurs et créanciers divers exprimés en monnaies étrangères sont convertis aux cours de fin d'année. Les différences de change sont comptabilisées dans le compte de résultat.

	Cours de change	Cours moyen		Cours de fin d'année	
		2001	2000	2001	2000
1	USD	1.69	1.69	1.68	1.64
1	GBP	2.43	2.55	2.42	2.41
1	EUR	1.51	1.56	1.48	1.52
100	JPY	1.39	—	1.28	—

## 2. PRINCIPES COMPTABLES ET MÉTHODES D'ÉVALUATION

### Immobilisations incorporelles

Les know-how représentent du savoir-faire acquis de tiers. L'amortissement annuel des know-how est fonction de leur durée de vie économique et du volume d'affaires lié. La durée d'amortissement est de 4 à 8 ans.

Les nouveaux développements acquis de tiers ainsi que les brevets sont portés à l'actif du bilan à leur valeur d'acquisition. Les développements créés par le Groupe comprennent les coûts internes qui leur sont directement imputables. Les amortissements sont calculés linéairement et sont fondés sur une durée d'utilisation comprise entre 4 et 5 ans. Ils débutent dès la commercialisation des nouveaux produits.

Les goodwill déterminés sont portés en diminution des fonds propres du Groupe l'année de l'acquisition et les effets d'une prise en compte théorique du goodwill comme actif sont mentionnés dans l'annexe. La période d'amortissement théorique du goodwill est définie lors de l'acquisition et varie en général entre 10 et 20 ans.

### Immobilisations corporelles

Les terrains et immeubles d'exploitation sont portés au bilan à leur valeur économique après déduction des amortissements. Les immeubles d'exploitation sont amortis linéairement sur une durée de vie économique de 20 à 33 ans. Les travaux d'aménagement compris dans cette rubrique sont amortis linéairement sur une durée d'utilisation de 4 à 8 ans.

Les autres immobilisations corporelles sont portées au bilan à leur valeur d'acquisition. Les amortissements sont calculés linéairement sur la base d'une durée de vie économique pour les différentes catégories d'immobilisations.

### Equipements techniques et machines

Machines et instruments de mesure	4 - 7
Matériel et installations numériques	4 - 5
Informatique et réseau	4
<b>Autres immobilisations</b>	
Mobilier de bureau et agencement	5 - 7
Véhicules	4

### Immobilisations en leasing (crédit-bail)

Les immobilisations financées par des contrats de crédit-bail à long terme figurent à l'actif et sont amorties en accord avec les principes du Groupe concernant l'évaluation des immobilisations corporelles. Les engagements financiers qui en découlent figurent dans les autres dettes à court et à long termes. Les coûts de contrats de location sont comptabilisés directement au compte de résultat.

### Stocks

Les stocks sont évalués au plus bas du prix de revient et de la valeur de remplacement (pour les matières premières) ou de production (pour les produits fabriqués ou en cours de fabrication), sans toutefois excéder la valeur de réalisation.

L'évaluation des stocks dans le bilan se fonde généralement sur un coût standard qui se rapproche du coût historique déterminé selon la méthode premier entré / premier sorti (FIFO).

Les produits en stock ne faisant plus partie des plans de production et de vente sont directement déduits de la valeur brute des stocks. En outre, des provisions sont constituées pour les stocks présentant une faible valeur de marché ou dont l'écoulement est lent.

#### Travaux en cours

Les travaux en cours dans le cadre de contrats de longue durée sont portés à l'actif du bilan selon la méthode du pourcentage d'avancement des travaux (percentage of completion method), sans toutefois excéder la valeur de réalisation.

L'état d'avancement des travaux est généralement calculé en fonction des coûts encourus et des heures de travail effectives à la date critère. Il est déterminé sur la base de dossiers spécifiques assurant le suivi des travaux effectués.

#### Débiteurs clients

Les créances envers les clients sont comptabilisées à leur valeur de réalisation nette anticipée. La rubrique comprend également des créances dans le cadre de contrats de longue durée, évaluées en conformité avec la méthode du pourcentage d'avancement des travaux (percentage of completion method).

Une estimation est effectuée pour les créances douteuses en fin d'année. Une provision spécifique est constatée pour les risques liés aux créances des contrats de longue durée.

#### Liquidités

Les liquidités se composent des disponibilités en compte courant et des placements à court terme. Les disponibilités en compte courant regroupent tous les fonds disponibles à 48 heures; les placements à court terme consistent en des dépôts bancaires et des placements à terme fixe dont l'échéance à partir de la date d'acquisition est généralement égale ou inférieure à trois mois.

#### Instruments financiers dérivés

Le Groupe utilise des instruments dérivés pour gérer les risques de change auxquels il est confronté dans le cadre de ses activités opérationnelles. Par principe, le Groupe n'effectue aucune opération spéculative au moyen d'instruments dérivés.

Les instruments utilisés pendant l'année comprennent des contrats de change à terme, des swaps sur devises ainsi que des stratégies d'option à coût zéro avec des échéances entre un et six mois. Les instruments financiers dérivés sont utilisés principalement pour la couverture des positions en devises étrangères actives ou passives, qu'elles soient existantes ou anticipées.

Tous les produits dérivés sont évalués à la valeur du marché, avec enregistrement des gains et des pertes réalisées et/ou non réalisées dans le compte de résultat. Ils sont contractés auprès d'établissements financiers de premier ordre, selon des procédures d'autorisation, de limite et de contrôle spécifiques.

### Provisions

Les provisions sont comptabilisées lorsque le groupe a une obligation actuelle (juridique ou implicite) résultant d'événements passés, qu'il est probable que le versement d'avantages économiques sera nécessaire pour régler cette obligation et qu'une estimation fiable du montant de l'obligation peut être effectuée.

Des provisions pour restructuration sont enregistrées en cas de réorganisation nécessaire de secteurs d'activité ou d'acquisitions de nouvelles filiales.

### Imposition différée

Certains retraitements apportés aux comptes sociaux des sociétés pour les adapter aux principes comptables du Groupe créent des différences temporaires entre la base fiscale imposable et le résultat retraité. Ces différences donnent lieu à la constatation d'impôts différés dans les comptes consolidés selon la méthode dite du report variable (liability method) sur la base des impôts attendus lors de la concrétisation de la créance ou de l'engagement. Tout changement de taux d'impôt est enregistré au compte de résultat.

Des impôts différés actifs sont enregistrés sur les différences temporaires déductibles dans la mesure où il est probable que de futurs bénéfices imposables seront disponibles. Le taux d'imposition retenu correspond au taux d'impôt actuel de la société pour laquelle l'actif est porté en compte.

### Plan de prévoyance

Dans tous les cas importants, l'engagement concernant des régimes à prestations définies est calculé annuellement par des actuaires indépendants selon la méthode des unités de crédit projetées. La valeur actualisée des obligations au titre des prestations définies est mesurée sur la base de la valeur actualisée des flux de trésorerie escomptés. Comme les normes Swiss GAAP RPC l'autorisent, aucun actif provenant des institutions de prévoyance n'a été constaté au bilan. La charge théorique pour de tels plans de prévoyance, représentant celle calculée en vertu de l'application de cette norme après déduction des contributions des employés, est détaillée dans la note (3.17).

**GROUPE KUDELSKI**

**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**

(en milliers de francs)

**3. NOTES SUR LE BILAN CONSOLIDÉ**

**(3.1) Immobilisations incorporelles**

	Know-how	Nouveaux développements	Brevets et autres	2001	2000
<b>Exercice clos au 31 décembre</b>					
Valeurs brutes					
au 1 <sup>er</sup> janvier	21 443	27 603	3 561	52 607	46 793
Investissements	7	17 542	3 135	20 684	5 767
Cessions	-1 000	-1 342	0	-2 342	-1 169
Modification du périmètre de consolidation	0	0	3 269	3 269	1 218
Différence de conversion	0	-1 546	-744	-2 290	-2
<b>Au 31 décembre</b>	<b>20 450</b>	<b>42 257</b>	<b>9 221</b>	<b>71 928</b>	<b>52 607</b>
Amortissements cumulés					
au 1 <sup>er</sup> janvier	20 607	18 811	1 024	40 442	35 153
Amortissement planifié	842	3 970	1 425	6 237	6 011
Reprise d'amortissement sur cessions	-1 000	-1 342	0	-2 342	-1 169
Modification du périmètre de consolidation	0	0	1 241	1 241	445
Différence de conversion	1	1 348	244	1 593	2
<b>Au 31 décembre</b>	<b>20 450</b>	<b>22 787</b>	<b>3 934</b>	<b>47 171</b>	<b>40 442</b>
<b>Valeurs nettes au 31 décembre</b>	<b>0</b>	<b>19 470</b>	<b>5 287</b>	<b>24 757</b>	<b>12 165</b>
Durée de vie en années	4 – 8	4 – 5	4 – 5		

**(3.2) Placements à long terme**

	31.12.2001	31.12.2000
Crossair AG, actions ordinaires	8 214	0
Sociétés associées	3 203	0
Participations non consolidées	183	202
Dépôt de garantie et autres	104	0
	<b>11 704</b>	<b>202</b>

Le Groupe a pris part à l'augmentation de capital de Crossair AG. Le paiement se monte à kCHF 10 000 et un ajustement de valeur de kCHF 1 786 a été comptabilisé en déduction des réserves.

**GROUPE KUDELSKI**  
**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**  
(en milliers de francs)

**(3.3) Prêts**

Prêt	30 857	0
Autres	3 409	2 457
	<b>34 266</b>	<b>2 457</b>

La rubrique prêt concerne un client soumis à des conditions d'intérêts, de paiement et de garanties spécifiques. Il devrait être remboursé en totalité jusqu'au 31 décembre 2002.

**(3.4) Terrains et immeubles**

	Terrains Immeubles Aménagement des locaux			31.12.2001	31.12.2000
<b>Exercice clos au 31 décembre</b>				<b>2001</b>	<b>2000</b>
Valeurs brutes au 1 <sup>er</sup> janvier	7 176	14 743	5 985	27 904	18 810
Investissements	2 407	768	2 307	5 482	7 126
Modification du périmètre de consolidation	1 000	13 862	1 000	15 862	1 951
Différence de conversion	0	-196	-88	-284	17
<b>Au 31 décembre</b>	<b>10 583</b>	<b>29 177</b>	<b>9 204</b>	<b>48 964</b>	<b>27 904</b>
<b>Amortissements cumulés au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>0</b>	<b>1 664</b>	<b>2 276</b>	<b>3 940</b>	<b>2 405</b>
Amortissement planifié	0	718	1 742	2 460	1 491
Modification du périmètre de consolidation	0	6 476	573	7 049	44
Différence de conversion	0	-118	11	-107	0
<b>Au 31 décembre</b>	<b>0</b>	<b>8 740</b>	<b>4 602</b>	<b>13 342</b>	<b>3 940</b>
<b>Valeurs nettes au 31 décembre</b>	<b>10 583</b>	<b>20 437</b>	<b>4 602</b>	<b>35 622</b>	<b>23 964</b>
Durée de vie en années	—	20 – 33	4 – 8		

Les terrains et immeubles en leasing inclus dans le tableau ci-avant se montent à :

	31.12.2001	31.12.2000
Terrains et immeubles en leasing	8 343	0
Amortissements cumulés	-4 856	0
<b>Valeur nette</b>	<b>3 487</b>	<b>0</b>

Actifs immobilisés mis en gage de propres engagements	1 010	1 026
Valeur d'assurance incendie des immeubles	38 227	33 047
Immeubles du Groupe sur terrains détenus en droit de superficie distinct et permanent	4 482	2 352

**GROUPE KUDELSKI**  
**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**  
(en milliers de francs)

**(3.5) Installations corporelles**

	Equipements techniques et machines	Autres immobilisations		
<b>Exercice clos au 31 décembre</b>			<b>2001</b>	<b>2000</b>
Valeurs brutes au 1 <sup>er</sup> janvier	18 374	3 710	22 084	13 838
Investissements	7 080	2 145	9 225	5 646
Modification du périmètre de consolidation	26 990	573	27 563	2 675
Différence de conversion	-856	880	24	-75
<b>Au 31 décembre</b>	<b>51 588</b>	<b>7 308</b>	<b>58 896</b>	<b>22 084</b>
<b>Amortissements cumulés au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>8 831</b>	<b>1 545</b>	<b>10 376</b>	<b>5 671</b>
Amortissement planifié	6 375	1 127	7 502	3 914
Modification du périmètre de consolidation	16 517	118	16 635	864
Différence de conversion	-619	724	105	-73
<b>Au 31 décembre</b>	<b>31 104</b>	<b>3 514</b>	<b>34 618</b>	<b>10 376</b>
<b>Valeurs nettes au 31 décembre</b>	<b>20 484</b>	<b>3 794</b>	<b>24 278</b>	<b>11 708</b>
Durée de vie en années		4 – 7	4 – 7	
<b>Valeur d'assurance incendie</b>			<b>31.12.2001</b>	<b>31.12.2000</b>
Installations corporelles			34 259	25 500
Les installations corporelles en leasing inclus dans le tableau ci-avant se montent à :				
			<b>31.12.2001</b>	<b>31.12.2000</b>
Installations corporelles en leasing			863	0
Amortissements cumulés			-32	0
<b>Valeur nette</b>			<b>831</b>	<b>0</b>

**GROUPE KUDELSKI**  
**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**  
(en milliers de francs)

**(3.6) Stocks**

	31.12.2001	31.12.2000
Fournitures et semi-ouvrés	18 786	5 195
Appareils en fabrication	10 208	2 594
Produits terminés, cartes à puce et matériel numérique	32 555	22 872
	<b>61 549</b>	<b>30 661</b>
Moins: provision	-7 420	-1 532
	<b>54 129</b>	<b>29 129</b>

La modification du périmètre de consolidation contribue à l'augmentation des stocks nets de kCHF 27 263 (2000: kCHF 2 023).

**(3.7) Travaux en cours**

	31.12.2001	31.12.2000
Travaux en cours dans le cadre de contrats à long terme	412	3 855

**(3.8) Débiteurs clients**

	31.12.2001	31.12.2000
Débiteurs clients	228 458	139 433
Débiteurs dans le cadre de contrats de longue durée	76 955	53 311
./. provision pour pertes sur débiteurs	-9 271	-4 950
./. provision pour débiteurs dans le cadre de contrats de longue durée	-3 863	-2 845
	<b>292 279</b>	<b>184 949</b>

La modification du périmètre de consolidation contribue à l'augmentation des débiteurs clients nets de kCHF 93 119 (2000: kCHF 7 156).

**(3.9) Débiteurs divers**

	31.12.2001	31.12.2000
Autres débiteurs	9 930	19 930
Comptes de régularisation	5 965	1 914
Impôts différés	12 574	0
	<b>28 469</b>	<b>21 844</b>

La modification du périmètre de consolidation contribue à l'augmentation des impôts différés de kCHF 9 379.

GROUPE KUDELSKI

ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000

(en milliers de francs)

**(3.10) Liquidités**

Liquidités

Placements à court terme

31.12.2001

47 630

368 227

415 857

31.12.2000

34 881

519 514

554 395

**Instruments financiers dérivés**

Les tableaux ci-après présentent les valeurs contractuelles ou nominales, ainsi que les justes valeurs des instruments financiers dérivés aux 31 décembre 2001 et 2000, analysées par type de contrat.

Les valeurs contractuelles ou les valeurs nominales indiquent le volume d'affaires en cours à la date du bilan mais non la valeur exposée au risque. Les justes valeurs représentent le bénéfice ou la perte que généreraient ces contrats à l'échéance sur la base de la valeur du marché aux 31 décembre 2001 et 2000.

21

**Contrats de  
change à terme**

**Options**

**Exercice clos au 31 décembre**

Montant contractuel

56 550

16 600

2001

73 150

2000

41 600

Valeur positive de remplacement

—

214

214

1 656

Valeur négative de remplacement

-584

—

-584

—

**Juste valeur des actifs et passifs**

-584

214

-370

1 656

**GRUPE KUDELSKI**  
**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**  
(en milliers de francs)

**(3.11) Mouvement des fonds propres consolidés**

	Capital actions	Primes émission	Reports et autres réserves	Goodwill d'acquisition	Fonds propres, part du Groupe	Intérêts minoritaires	Fonds propres
<b>Au 1<sup>er</sup> janvier 2000</b>	41 599	19 359	78 894	0	139 852	14 356	154 208
Augmentation du capital	457 711	41 598			499 309		499 309
Frais d'augmentation du capital		-11 159			-11 159		-11 159
Modification du périmètre				-21 119	-21 119	150	-20 969
Dividende versé aux minoritaires					0	-1 000	-1 000
Ecart de conversion			472		472	-648	-176
Résultat de l'exercice			66 618		66 618	6 325	72 943
<b>Au 31 décembre 2000</b>	<b>499 310</b>	<b>49 798</b>	<b>145 984</b>	<b>-21 119</b>	<b>673 973</b>	<b>19 183</b>	<b>693 156</b>
Augmentation du capital pour les employés	617				617		617
Modification du périmètre	13 014			-196 426	-183 412	1 842	-181 570
Dividende versé aux minoritaires					0	-1 000	-1 000
Ecart de conversion			-548		-548	388	-160
Diminution de valeur des titres Crossair AG			-1 786		-1 786		-1 786
Résultat de l'exercice			72 086		72 086	-492	71 594
<b>Au 31 décembre 2001</b>	<b>512 941</b>	<b>49 798</b>	<b>215 736</b>	<b>-217 545</b>	<b>560 930</b>	<b>19 921</b>	<b>580 851</b>

**Effet théorique de l'activation du goodwill**

Les goodwills ont été portés directement en diminution des réserves conformément aux principes du Groupe.

Si les goodwills avaient été activés et amortis sur les périodes définies, une charge supplémentaire d'amortissement de kCHF 5 634 serait intégrée dans le compte de résultat 2001 (2000: kCHF 632), tandis que les fonds propres, ainsi que le total du bilan, seraient augmentés de kCHF 211 236 (2000: kCHF 20 487). Aucun test de correctif de valeur non planifié n'est effectué, conformément aux directives contenues dans la norme Swiss GAAP RPC 20.

**GROUPE KUDELSKI**

**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**

(en milliers de francs)

**Composition du capital-actions**

	31.12.2001	31.12.2000
46 664 068 actions au porteur, valeur nominale CHF 10	466 641	—
46 300 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 1	46 300	—
4 543 100 / 378 481 actions au porteur, valeur nominale CHF 100	—	454 310
4 500 000 / 375 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 10	—	45 000
	<b>512 941</b>	<b>499 310</b>

Le 28 mai 2001, la valeur nominale des actions a été divisée dans un rapport de 1:10.

23

**Capital-actions conditionnel**

	31.12.2001	31.12.2000
Capital-actions conditionnel au 1 <sup>er</sup> janvier	11 009	928
Augmentation selon modification des statuts du 17 août 2000	—	10 214
Actions distribuées aux collaborateurs	-617	-133
<b>Capital-actions conditionnel au 31 décembre</b>	<b>10 392</b>	<b>11 009</b>

Pour permettre l'émission d'obligations convertibles, les actionnaires de Kudelski SA réunis en Assemblée générale extraordinaire le 25 janvier 2002 ont décidé d'une augmentation du capital-actions conditionnel de kCHF 60 000 par l'émission de 6 000 000 actions au porteur d'une valeur nominale de CHF 10, à libérer au fur et à mesure de l'exercice des droits de conversion liés à des obligations d'emprunt de la société ou de ses filiales. Les conditions de l'emprunt convertible émis à fin janvier 2002 par le Groupe Kudelski sont détaillées en note (3.21).

**Capital-actions autorisé**

	31.12.2001	31.12.2000
3 828 632 actions au porteur, valeur nominale CHF 10	38 286	—
3 200 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 1	3 200	—
500 000 actions au porteur, valeur nominale CHF 100	—	50 000
450 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 10	—	4 500
<b>Capital-actions autorisé au 31 décembre</b>	<b>41 486</b>	<b>54 500</b>

Le mouvement du capital autorisé a été le suivant:

	31.12.2001	31.12.2000
Capital-actions autorisé au 1 <sup>er</sup> janvier	54 500	0
Création selon modification des statuts du 17 août 2000	—	54 500
Actions remises dans le cadre d'acquisitions	-13 014	0
<b>Capital-actions autorisé au 31 décembre</b>	<b>41 486</b>	<b>54 500</b>

Le 28 mai 2001, la valeur nominale des actions a été divisée dans un rapport de 1:10.

**Actionnaires importants**

	Droit de vote		Capital-actions détenu	
	31.12.2001	31.12.2000	31.12.2001	31.12.2000
Famille Kudelski	64%	64%	34%	35%
Groupe Dassault	4%	4%	6%	7%

**GROUPE KUDELSKI**  
**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**  
(en milliers de francs)

**(3.12) Provisions**

24

	Provision pour litiges	Frais juridiques et risques de contrats	Impôts latents	Autres	2001	2000
<b>Exercice clos au 31 décembre</b>						
Valeurs au 1 <sup>er</sup> janvier	0	2 100	941	1 278	4 319	3 683
Constitution		30 036	492		30 528	797
Modification du périmètre de consolidation	10 000		54		10 054	0
Dissolution		-2 100	-825	-700	-3 625	-161
<b>Au 31 décembre</b>	<b>10 000</b>	<b>30 036</b>	<b>662</b>	<b>578</b>	<b>41 276</b>	<b>4 319</b>

La provision pour frais juridiques a été créée pour couvrir tous les frais relatifs aux actions en justice intentées contre les sociétés du Groupe, principalement aux Etats-Unis. La provision pour litiges de kCHF 10 000 concerne des sociétés acquises et couvre des litiges préexistants.

Des commentaires sur les procédures juridiques et arbitrales en cours figurent en note (3.20)

**Provision pour impôts latents**

	31.12.2001	31.12.2000
Impôts passifs par catégorie de différences temporaires:		
Investissements	536	116
Immobilisations corporelles	126	0
Stocks	0	500
Débiteurs clients	0	325
	<b>662</b>	<b>941</b>

**(3.13) Fournisseurs**

	31.12.2001	31.12.2000
Fournisseurs	80 644	56 951
Fournisseurs dans le cadre de contrats de longue durée	30 801	19 519
	<b>111 445</b>	<b>76 470</b>

La modification du périmètre de consolidation contribue à l'augmentation des fournisseurs de kCHF 37 216 (2000: kCHF 3 628).

**GROUPE KUDELSKI**

**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**

(en milliers de francs)

**(3.14) Provisions à court terme**

Provision pour risque de change  
Provision pour restructuration

**31.12.2001**

1 488

30 157

31 645

**31.12.2000**

0

3 914

3 914

Les engagements résultant de restructurations sont comptabilisés au moment de l'acquisition de filiales. L'utilisation de la provision pour restructuration en 2001 a couvert principalement des coûts relatifs au personnel ainsi que d'autres charges liées aux restructurations en cours.

25

**(3.15) Comptes de régularisation**

Provision pour impôts sur le bénéfice  
Provision pour impôts sur le capital  
Autres charges à payer  
Autres produits reçus d'avance

**31.12.2001**

13 938

927

37 077

1 779

53 721

**31.12.2000**

11 114

1 899

10 070

0

23 083

La modification du périmètre de consolidation contribue à l'augmentation des comptes de régularisation de kCHF 22 508 (2000: kCHF 942).

**(3.16) Indications complémentaires**

Engagements de garantie en faveur de tiers  
Actifs circulants remis en gages de propres engagements  
Risque de pénalités pour non accomplissement de contrats  
Engagements envers les fonds de prévoyance  
Engagements de leasing non portés au bilan, échus à:  
□ moins d'un an  
□ plus d'un an et moins de cinq ans  
Nombre d'employés

**31.12.2001**

10 754

536

p.m.

1 018

223

361

1 275

**31.12.2000**

57 976

1 451

p.m.

808

401

466

425

## GROUPE KUDELSKI

### ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000

(en milliers de francs)

#### (3.17) Prévoyance du personnel

En dehors des assurances sociales régies par la loi, il existe dans le Groupe en Suisse trois institutions de prévoyance indépendantes.

Tous les collaborateurs en Suisse sont couverts par des plans de prévoyance en primauté des prestations au sens de Swiss GAAP RPC 16. Les engagements ainsi que les capitaux correspondants sont revus périodiquement par un actuaire indépendant.

Pour l'application de la norme Swiss GAAP RPC 16, les actifs de ce plan ont été évalués à leur valeur du marché et les engagements ont été évalués avec la méthode «Projected Unit Credit».

Le tableau suivant donne un aperçu de la situation financière du plan en primauté des prestations au 31 décembre 2001, respectivement 2000, fondé sur les hypothèses actuarielles conformes à la norme Swiss GAAP RPC 16:

	2001	2000
Valeur du marché des actifs	38 385	31 868
Valeur actualisée des engagements pour les collaborateurs actifs et retraités	-46 560	-34 440
<b>Couverture financière</b>	<b>-8 175</b>	<b>-2 572</b>
Part de l'excédent initial non amortie	-460	-494
Ecarts actuariels non reconnus	9 591	3 555
<b>Actif net</b>	<b>956</b>	<b>489</b>

L'actif net à porter au bilan serait de kCHF 956 au 31 décembre 2001 (kCHF 489 au 31 décembre 2000). Conformément à ce qui est prévu par les normes Swiss GAAP RPC, le Groupe a décidé de ne porter au bilan aucun actif provenant des institutions de prévoyance.

A l'étranger, le Groupe n'a aucun engagement significatif résultant de plans en primauté des prestations.

Les chiffres suivants indiquent les principales hypothèses utilisées pour les calculs relatifs au compte de résultat 2001, respectivement 2000, et à la couverture financière au 31 décembre 2001, respectivement 31 décembre 2000:

	2001	2000
Taux d'actualisation	5.5%	5.5%
Indexation des salaires	4.0%	4.0%
Indexation des rentes en cours de paiement	2.0%	2.0%
Taux d'intérêt crédité sur les capitaux d'épargne	5.5%	5.5%
Taux de rendement des actifs	6.0%	6.0%
Age de la retraite: hommes / femmes	65 / 62 ans	65 / 62 ans
Probabilité de départ volontaire (en moyenne)	5.0%	5.0%

## GROUPE KUDELSKI

### ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000

(en milliers de francs)

Selon la norme Swiss GAAP RPC 16, si l'excédent d'actif avait été porté au bilan, les mouvements suivants auraient dû être saisis dans le compte de résultat pour l'exercice 2001, respectivement 2000:

	2001	2000
Rendement attendu des actifs	2 156	1 703
Coût des services rendus	-3 358	-1 738
Coût financier	-2 138	-1 532
Amortissement des gains / (pertes) actuariels	-7	0
Amortissement de l'excédent initial	34	34
Contributions des employés	1 804	938
<b>Produit / (charge)</b>	<b>-1 509</b>	<b>-595</b>
<b>Contributions de l'employeur (charge)</b>	<b>-1 976</b>	<b>-1 084</b>

27

Etant donné que le Groupe a décidé de ne porter au bilan aucun actif provenant des institutions de prévoyance, la charge de prévoyance est de kCHF 1 976 pour l'exercice 2001 (kCHF 1 084 pour l'exercice 2000).

#### (3.18) Parties liées

Aucune transaction avec des parties liées de la société n'est à mentionner selon les prescriptions contenues dans la norme Swiss GAAP RPC 15.

#### (3.19) Rémunération des membres du Conseil d'administration et de la Direction générale

##### Rémunération des membres externes du Conseil d'administration

En 2001, les administrateurs externes du Groupe Kudelski ont été rémunérés à hauteur de kCHF 240 au total. Cette rémunération s'est effectuée en numéraire.

Les frais de déplacement encourus par les administrateurs, ainsi que les autres dépenses liées à la bonne exécution de leurs tâches, ont également été remboursés.

##### Rémunération des membres de la Direction générale

La rémunération globale des membres de la Direction générale inclut un salaire, ainsi qu'un bonus basé sur la performance individuelle et l'atteinte d'objectifs du Groupe. En 2001, la rémunération totale en numéraire des membres de la Direction générale s'élève à kCHF 5 697.

### (3.20) Procédures judiciaires en cours

Le Groupe est partie à trois litiges – violations présumées de brevets – devant les tribunaux américains et allemands. L'ensemble des procédures judiciaires a fait l'objet d'une provision.

Nagravision SA et NagraStar LLC sont parties à un litige pendant devant le Tribunal fédéral du district du Delaware. Les parties demanderessees sont IPPV Enterprise, LLC et MAAST, Inc., et les parties défenderesses sont EchoStar Communication Corp., Nagravision SA et NagraStar LLC. La partie demanderesse prétend que EchoStar Communication Corp., Nagravision SA et NagraStar LLC ont violé plusieurs de leurs brevets, ce que les parties défenderesses contestent. Au 31 décembre 2001, les conclusions n'étaient pas chiffrées définitivement. Dès avril 2002, la situation a évolué favorablement pour la partie défenderesse.

### (3.21) Evénements postérieurs à la date de clôture des comptes

Le 25 janvier 2002, une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Kudelski SA a décidé d'une augmentation du capital-actions conditionnel de kCHF 60 000 par l'émission de 6 000 000 actions au porteur d'une valeur nominale de CHF 10, à libérer au fur et à mesure de l'exercice des droits de conversion liés à des obligations d'emprunt de la société ou de ses filiales.

#### Les caractéristiques principales de l'emprunt obligataire sont les suivantes:

Kudelski Financial Services S.C.A (L'émetteur), filiale à 100% de Kudelski SA, a émis un emprunt convertible de kUSD 325 000 non subordonné. Le prix de conversion a été fixé à CHF 127.50 par action ordinaire au porteur de Kudelski SA. Kudelski SA garantit cette émission de manière inconditionnelle et irrévocable.

Le prix d'émission par obligation de valeur nominale USD 1 000 a été de 100%; le coupon annuel est de 2.25% calculé sur le montant nominal de l'obligation et payable deux fois par an (le 31 janvier et le 31 juillet) dès le 31 juillet 2002. Le rendement calculé sur une base bi-annuelle est de 3% par année.

Le prix de remboursement des obligations est de 105.79 % du montant principal à maturité au 31 janvier 2009. Un remboursement anticipé peut intervenir après le 31 janvier 2005 jusqu'au 31 janvier 2007.

L'obligation convertible est cotée à la bourse de Luxembourg, sous le numéro de valeur ISIN XS0140968842.

**GROUPE KUDELSKI****ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**

(en milliers de francs)

**4. NOTES SUR LE COMPTE DE RÉSULTAT CONSOLIDÉ****(4.1) Information sectorielle**

La répartition des ventes et des ventes dans le cadre de contrats de longue durée par segment géographique est la suivante:

	Europe	Amérique	Asie et Océanie	Afrique	
Ventes	189 784	126 742	22 716	618	<b>339 860</b>
Ventes dans le cadre de contrats de longue durée	70 010	19 315	10 644	0	<b>99 969</b>
	<b>259 794</b>	<b>146 057</b>	<b>33 360</b>	<b>618</b>	<b>439 829</b>

29

La répartition des ventes et des ventes dans le cadre de contrats de longue durée par catégories de produit se présente comme suit:

	Télévision et internet à large bande	Contrôle d'accès physique et accès aux données	
Ventes	216 260	123 600	<b>339 860</b>
Ventes dans le cadre de contrats de longue durée	99 969	0	<b>99 969</b>
	<b>316 229</b>	<b>123 600</b>	<b>439 829</b>

**(4.2) Nouveaux développements activés**

Ce poste enregistre les propres développements activés durant les exercices 2001 et 2000.

Le détail du mouvement sur la rubrique des développements figure dans la note (3.1) du présent rapport.

L'exercice 2001 a enregistré une activation de développements de projets génériques internes au Groupe de kCHF 5 174 (2000: kCHF 3 004). Le solde activé de kCHF 10 442 (2000: kCHF 3 115) représente des travaux confiés à des tiers.

**(4.3) Charges de matières et de marchandises**

	2001	2000
Achat de matières premières et composants	-173 410	-191 710
Variation des marchandises en stock	-12 241	10 499
	<b>-185 651</b>	<b>-181 211</b>

GROUPE KUDELSKI

ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000

(en milliers de francs)

**(4.4) Charges d'exploitation**

Frais de projet – honoraires externes  
Impôts sur le capital et autres taxes  
Autres frais d'exploitation

2001

-15 892

-1 433

-26 882

-44 207

2000

-10 848

-1 484

-11 203

-23 535

**(4.5) Charges d'administration et de ventes**

Frais généraux d'administration  
Frais de vente et promotion  
Honoraires de tiers et divers

2001

-8 308

-15 500

-12 923

-36 731

2000

-2 325

-17 159

-4 281

-23 765

**Evolution de la marge brute, de l'EBITDA et de l'EBIT**

La marge brute globale exprimée en pourcentage du total des revenus a progressé de 9.64 points pour s'établir à 59.24% contre 49.60% en 2000.

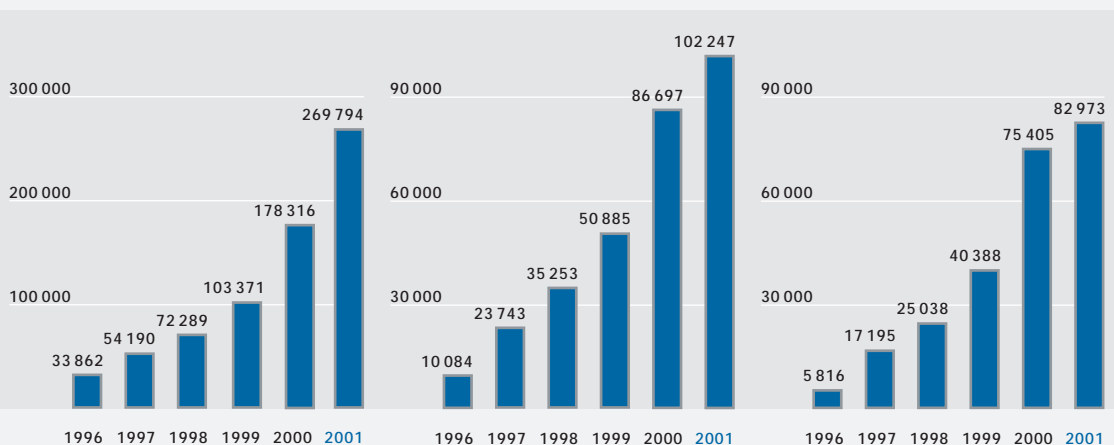
L'EBITDA représente le résultat opérationnel avant charges d'intérêts, impôts et amortissements d'immobilisations corporelles et incorporelles. Cette valeur a augmenté en 2001 de 17.94% par rapport à l'exercice précédent.

Le résultat d'exploitation, EBIT, exprimé en pourcentage du total des revenus, a progressé en 2001 de 10.04% par rapport à l'exercice précédent pour s'établir à kCHF 82 973.

Marge brute

EBITDA

Résultat d'exploitation



**GROUPE KUDELSKI**

**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**

(en milliers de francs)

**(4.6) Produits financiers**

Intérêts créditeurs	14 840	6 955
Gains de change	2 265	0
	<b>17 105</b>	<b>6 955</b>

**(4.7) Charges financières**

Intérêts débiteurs	-2 063	-902
Pertes de change	-578	-2
Autres charges financières	-344	0
Quote-part dans les résultats des sociétés associées	-109	0
	<b>-3 094</b>	<b>-904</b>

**(4.8) Eléments extraordinaires**

Produit extraordinaire	17 909	0
Charges extraordinaires	-34 243	0
	<b>-16 334</b>	<b>0</b>

Le produit extraordinaire correspond à un gain réalisé sur la vente d'actions Kudelski SA au cours de l'exercice.

Les charges extraordinaires sont composées des frais et avances de frais légaux relatifs au procès en cours aux Etats-Unis, soit kCHF 4 207, et de l'allocation à la provision extraordinaire pour frais juridiques et risques sur contrats de kCHF 30 036. Ces différents éléments sont détaillés aux points (3.12) et (3.20).

**(4.9) Impôts sur le bénéfice**

Suisse	-7 142	-5 926
Etranger	-7 626	-2 748
Variation des impôts latents	5 712	161
	<b>-9 056</b>	<b>-8 513</b>

L'impôt sur le capital présenté sous les charges d'exploitation se monte à kCHF 1 433 (2000: 1 484)

**GROUPE KUDELSKI**  
**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**  
(en milliers de francs)

	2001	2000
<b>(4.10) Bénéfice par action (BPA)</b>		
<b>Bénéfice de base / dilué par action (en CHF)</b>	<b>1.42</b>	<b>1.47</b>
Bénéfice net selon le compte de résultat	72 086	66 618
Nombre moyen pondéré d'actions au porteur en circulation (pro rata temporis)	46 097 704	40 743 540

32

Le bénéfice de base / dilué par action se calcule en divisant le bénéfice net attribuable aux actionnaires détenteurs d'actions au porteur de valeur nominale CHF 10 par le nombre moyen pondéré d'actions en circulation durant l'exercice.

Les chiffres de l'année précédente ont été ajustés suite au split des actions intervenu en 2001.

**GROUPE KUDELSKI**  
**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**  
(en milliers de francs)

**5. NOTES SUR LE TABLEAU DE FINANCEMENT CONSOLIDÉ**

	2001	2000
<b>(5.1) Cash-flow opérationnel</b>		
<b>Résultat net, part du Groupe</b>	<b>72 086</b>	<b>66 618</b>
Intérêts créditeurs	-17 105	-6 955
Intérêts débiteurs	2 985	904
Gain réalisé sur investissement financier	-17 909	0
Impôts sur le bénéfice	9 056	8 513
Actions distribuées aux collaborateurs	617	133
Amortissements	16 199	11 415
Variation des provisions à long terme	27 400	-1 426
Variation de la provision pour impôts latents	-5 635	-161
Part des actionnaires minoritaires au résultat	-492	6 325
<b>Cash Flow</b>	<b>87 202</b>	<b>85 366</b>
Variation des stocks	12 486	-10 499
Variation des travaux en cours	3 443	-231
Variation des débiteurs clients	-58 679	-66 188
Variation des autres actifs	15 842	-13 174
Variation des fournisseurs	-6 511	19 317
Variation des autres passifs	27 330	23 666
Variation des provisions à court terme	-24 766	-6 086
<b>Cash-flow opérationnel</b>	<b>56 347</b>	<b>32 171</b>

**GROUPE KUDELSKI**  
**ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS DES EXERCICES 2001 ET 2000**  
(en milliers de francs)

**(5.2) Acquisition de filiales, nette des liquidités acquises**

Le Groupe a acquis six sociétés ou groupe de sociétés au cours de l'exercice 2001 pour un total de kCHF 285 104; ce montant a été réglé partiellement en cash, le solde en actions au porteur, soit 1 301 368 actions à une valeur moyenne de marché de CHF 104. Les justes valeurs des actifs acquis et des dettes prises en charge à la date d'acquisition sont les suivantes:

34

	2001	2000
Immobilisations incorporelles	2 028	773
Immobilisations corporelles	19 741	3 718
Immobilisations financières	2 969	22
Fonds de roulement net	-5 932	1 871
Provision pour restructuration	-55 983	-10 000
Provisions à long terme	-10 000	-1 616
Dettes à long terme	-12 108	-11 512
Liquidités	25 635	3 023
<b>Justes valeurs</b>	<b>-33 650</b>	<b>-13 721</b>
<b>Goodwill</b>	<b>196 426</b>	<b>21 118</b>
<b>Coût total des acquisitions</b>	<b>162 776</b>	<b>7 397</b>
Moins:		
Liquidités acquises	-25 635	-3 023
Actions remises	-13 014	0
<b>Acquisitions de filiales, nette des liquidités acquises</b>	<b>124 127</b>	<b>4 374</b>
Détail du coût d'acquisition:		
Acquisitions de filiales, nette des liquidités acquises	124 127	4 374
Liquidités acquises	25 635	3 023
<b>Trésorerie</b>	<b>149 762</b>	<b>7 397</b>
Actions remises (à la valeur nominale)	13 014	0
<b>Total</b>	<b>162 776</b>	<b>7 397</b>
Valeur moyenne de marché des actions remises	135 342	0

**Rapport du réviseur des comptes consolidés à l'Assemblée générale des actionnaires  
de Kudelski SA, Cheseaux-sur-Lausanne**

En notre qualité de réviseur des comptes consolidés, nous avons vérifié les comptes consolidés (bilan, compte de résultat, tableau de financement et annexe) de Kudelski SA pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2001.

La responsabilité de l'établissement des comptes consolidés incombe au Conseil d'administration alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes consolidés et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

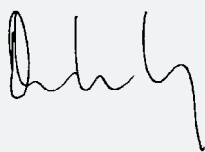
35

Notre révision a été effectuée selon les normes de la profession en Suisse. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes consolidés puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes consolidés et les indications figurant dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes consolidés dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, les comptes consolidés donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, en conformité avec les Swiss GAAP RPC et sont conformes à la loi suisse.

Nous recommandons d'approuver les comptes consolidés qui vous sont soumis.

PricewaterhouseCoopers SA



D. Lustenberger



Ph. Tzaud

Lausanne, le 16 avril 2002



# RAPPORTS FINANCIERS 2001

COMPTES STATUTAIRES DE KUDELSKI SA

KUDELSKI SA  
 BILANS AUX 31 DÉCEMBRE 2001 ET 2000  
 (en milliers de francs)

ACTIF	Notes	31.12.2001	31.12.2000
<b>Actif immobilisé</b>			
Immobilisations financières			
Participations	(3.1)	192 642	30 398
Autres placements à long terme	(3.2)	10 000	0
Prêts à des sociétés du Groupe		53 750	14 467
<b>Total de l'actif immobilisé</b>		<b>256 392</b>	<b>44 865</b>
<b>Actif circulant</b>			
Comptes courants auprès de sociétés du Groupe		170 454	93 748
Débiteurs divers	(3.3)	1 821	11 879
Liquidités	(3.4)	309 507	497 833
<b>Total de l'actif circulant</b>		<b>481 782</b>	<b>603 460</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>		<b>738 174</b>	<b>648 325</b>

KUDELSKI SA  
**BILANS AUX 31 DÉCEMBRE 2001 ET 2000**  
(en milliers de francs)

<b>PASSIF</b>	Notes	<b>31.12.2001</b>	<b>31.12.2000</b>
<b>Fonds propres</b>			
Capital-actions		512 941	499 310
Réserve générale		53 589	52 082
Report de l'exercice précédent		57 466	28 835
Bénéfice de l'exercice		82 574	30 138
<b>Total des fonds propres</b>	(3.5)	<b>706 570</b>	<b>610 365</b>
<b>Fonds étrangers à long terme</b>			
Provisions	(3.6)	6 060	3 306
<b>Total des fonds étrangers à long terme</b>		<b>6 060</b>	<b>3 306</b>
<b>Fonds étrangers à court terme</b>			
Comptes courants auprès de sociétés du Groupe		9 449	29 462
Autres créanciers		4 769	3 344
Comptes de régularisation		11 326	1 848
<b>Total des fonds étrangers à court terme</b>		<b>25 544</b>	<b>34 654</b>
<b>TOTAL DU PASSIF</b>		<b>738 174</b>	<b>648 325</b>

39

Le rapport d'audit ainsi que l'annexe aux comptes annuels figurant aux pages 42 à 49 du présent document font partie intégrante des comptes annuels.

KUDELSKI SA  
**COMPTES DE RÉSULTAT DES EXERCICES 2001 ET 2000**  
(en milliers de francs)

	Notes	2001	2000
Produits financiers	(4.1)	92 229	33 707
<b>Total des produits</b>		<b>92 229</b>	<b>33 707</b>
Frais d'administration et autres charges	(4.2)	-3 166	-2 867
Charges financières	(4.3)	-1 243	-767
Allocation à la provision pour moins-value sur immobilisations financières	(4.4)	-2 754	0
Dissolution provision risque de change		0	65
<b>Bénéfice avant impôts</b>		<b>85 066</b>	<b>30 138</b>
Impôts	(4.5)	-2 492	0
<b>BÉNÉFICE DE L'EXERCICE</b>		<b>82 574</b>	<b>30 138</b>

40

KUDELSKI SA COMPTES STATUTAIRES 2001

Le rapport d'audit ainsi que l'annexe aux comptes annuels figurant aux pages 42 à 49 du présent document font partie intégrante des comptes annuels.

KUDELSKI SA

**PROPOSITION RELATIVE À L'EMPLOI DU BÉNÉFICE AU BILAN POUR 2001**

(en milliers de francs)

Bénéfice reporté de l'exercice précédent  
Bénéfice de l'exercice

57 466

82 574

**BÉNÉFICE AU BILAN**

**140 040**

Proposition du Conseil d'administration:  
Attribution à la réserve générale  
Report à nouveau

4 130

135 910

**BÉNÉFICE AU BILAN**

**140 040**

**1. GÉNÉRALITÉS**

Kudelski SA est le holding faitier du Groupe Kudelski, lequel comprend des sociétés affiliées et associées. Les comptes annuels sont dressés conformément aux prescriptions du Code des Obligations Suisse (CO). En outre, ils sont établis selon le principe des coûts historiques et prennent en considération les revenus et charges non encore échus à la date du bilan.

**2. PRINCIPES COMPTABLES**

**Immobilisations financières**

Les participations ainsi que les prêts aux sociétés du Groupe sont portés au bilan à leur valeur d'acquisition, après déduction des ajustements nécessaires.

**Liquidités**

Les liquidités se composent des disponibilités en compte courant et des placements à court terme. Les disponibilités en compte courant regroupent tous les fonds disponibles à 48 heures; les placements à court terme consistent généralement en des dépôts bancaires et des placements à terme fixe dont l'échéance à partir de la date d'acquisition est égale ou inférieure à trois mois.

**3. NOTES SUR LE BILAN**

**(3.1) Participations**

Société	Siège social	Activités	Capital actions	Quote-part de participation	
				2001	2000
Nagravision SA	CH-Cheseaux	Production de sites TV numérique et fabrication audio	kCHF 12 000	100	100
NagraCard SA	CH-Cheseaux	Fabrication et vente de cartes à puce	kCHF 100	100	100
Nagra Trading SA	CH-Cheseaux	Trading	kCHF 100	100	100
Nagravision Iberica SI	ES-Madrid	Ventes	kEUR 3	100	100

**Conversion des monnaies étrangères**

Les transactions en monnaie étrangère sont converties en francs suisses au cours de change en vigueur au moment où elles sont effectuées. Les actifs et passifs à court terme en monnaie étrangère sont convertis au cours de change de fin d'année. Les différences de change qui résultent des transactions sont inscrites dans les rubriques respectives du compte de résultat selon leur nature; le montant net des différences de change non réalisées calculé sur la durée des placements qui comprend également les résultats non réalisés sur instruments de couverture, est chargé au compte de résultat s'il s'agit d'une perte; en cas de profit, celui-ci n'est pas reconnu et par conséquent provisionné.

KUDELSKI SA

ANNEXES AUX COMPTES ANNUELS DES EXERCICES 2001 ET 2000

Société	Siège social	Activités	Capital actions	Quote-part de participation		
				2001	2000	
Nagra France Sàrl	FR-Paris	Ventes	kEUR	53	100	100
Nagra Kudelski (GB) Ltd	GB-St. Albans	Ventes	kGBP	1	100	100
Nagra Italia SRL	IT-Rome	Ventes	kEUR	10	100	100
Nagra Kudelski GmbH	DE-Munich	Ventes	kEUR	25	100	100
Nagra USA, Inc.	US-Nashville	Ventes	kUSD	10	100	100
Nagra Plus	CH-Cheseaux	TV analogique	kCHF	2 000	50	50
Nagra Futuris SA (anc. Intelegis SA)	CH-Neuchâtel	Accès conditionnel dans la diffusion audio numérique (DAB)	kCHF	1 000	50	50
NagraID SA	CH-Chaux-de-Fonds	Système de sécurité d'identification	kCHF	4 000	100	50
MediaCrypt AG	CH-Zurich	Système de cryptage de sécurité	kCHF	3 000	50	50
Précision Electronique						
PreceL SA	CH-Neuchâtel	Electronique et mécanique	kCHF	100	100	100
Political Rights SA (Polirights)	CH-Genève	Système de vote électronique sécurisé et cyberadministration	kCHF	450	66	66
SportAccess Holding SA	CH-Sion	Système de contrôle d'accès	kCHF	8 144	78	76
E-prica AG	CH-Lyss	Système de sécurité et cartes à puce dans le domaine de la santé	kCHF	500	50	—
Livewire Communications Inc.	US-Gainesville	Développement softwares	kUSD	1	100	—
Leman Consulting SA	CH-Nyon	Conseils en matière de propriété intellectuelle	kCHF	100	100	—
TicketCorner AG	CH-Rümlang	Distribution événementielle et service de billetterie	kCHF	2 000	100	—
Lysis International SA	CH-Lausanne	Développement softwares	kCHF	3 360	100	—
SkiData AG	AT-Gartenau	Système de contrôle d'accès	kEUR	3 634	100	—
Access Arena AG	CH-Rümlang	Destination management	kCHF	1 000	41	—
Pay TV SA	CH-Lausanne	Télévision à péage	kCHF	490	6	6
Nagra Travel Sàrl	CH-Cheseaux	Agence de voyages	kCHF	50	100	100
A Novo Americas LLC	US- Delaware	Services	kUSD	200	10	10

KUDELSKI SA

ANNEXES AUX COMPTES ANNUELS DES EXERCICES 2001 ET 2000  
(en milliers de francs)

**(3.2) Autres placements à long terme**

Il s'agit de l'investissement dans Crossair AG.

**(3.3) Débiteurs divers**

Impôt anticipé à récupérer  
Comptes de régularisation  
Autres débiteurs

31.12.2001	31.12.2000
1 018	10 659
748	1 139
55	81
<b>1 821</b>	<b>11 879</b>

**(3.4) Liquidités**

Disponibilités  
Placements à court terme

31.12.2001	31.12.2000
1 463	1 283
308 044	496 550
<b>309 507</b>	<b>497 833</b>

**(3.5) Mouvement des fonds propres**

	Capital-actions	Réserve générale	Bénéfice au bilan	Total des fonds propres
<b>Etat au 31 décembre 1999</b>	41 599	21 644	28 835	92 078
Augmentation du capital	457 711	30 438		488 149
Résultat de l'exercice			30 138	30 138
<b>Etat au 31 décembre 2000</b>	499 310	52 082	58 973	610 365
Attribution à la réserve générale		1 507	-1 507	0
Augmentation du capital	13 631			13 631
Résultat de l'exercice			82 574	82 574
<b>Etat au 31 décembre 2001</b>	512 941	53 589	140 040	706 570

KUDELSKI SA

**ANNEXES AUX COMPTES ANNUELS DES EXERCICES 2001 ET 2000**

(en milliers de francs)

**Composition du capital-actions**

	<b>31.12.2001</b>	<b>31.12.2000</b>
46 664 068 actions au porteur, valeur nominale CHF 10	<b>466 641</b>	—
46 300 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 1	<b>46 300</b>	—
4 543 100 / 378 481 actions au porteur, valeur nominale CHF 100	—	454 310
4 500 000 / 375 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 10	—	45 000
	<b>512 941</b>	<b>499 310</b>

Le 28 mai 2001, la valeur nominale des actions a été divisée dans un rapport de 1:10.

**Capital-actions conditionnel (selon article 6 des statuts)**

	<b>31.12.2001</b>	<b>31.12.2000</b>
Capital-actions conditionnel au 1 <sup>er</sup> janvier	<b>11 009</b>	928
Augmentation selon modification des statuts du 17 août 2000	—	10 214
Actions émises	<b>-617</b>	-133
<b>Capital-actions conditionnel au 31 décembre</b>	<b>10 392</b>	<b>11 009</b>

Pour permettre l'émission d'obligations convertibles, les actionnaires de Kudelski SA réunis en Assemblée générale extraordinaire le 25 janvier 2002 ont décidé d'une augmentation du capital-actions conditionnel de kCHF 60 000 par l'émission de 6 000 000 actions au porteur d'une valeur nominale de CHF 10, à libérer au fur et à mesure de l'exercice des droits de conversion liés à des obligations d'emprunt de la société ou de ses filiales. Les conditions de l'emprunt convertible émis à fin janvier 2002 par le Groupe Kudelski sont détaillées en note (6).

KUDELSKI SA

ANNEXES AUX COMPTES ANNUELS DES EXERCICES 2001 ET 2000  
(en milliers de francs)

46

	2001	2000
<b>Capital-actions autorisé (selon article 7 des statuts)</b>		
3 828 632 actions au porteur, valeur nominale CHF 10	38 286	—
3 200 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 1	3 200	—
500 000 actions au porteur, valeur nominale CHF 100	—	50 000
450 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 10	—	4 500
<b>Capital-actions autorisé au 31 décembre</b>	<b>41 486</b>	<b>54 500</b>
Le mouvement du capital autorisé a été le suivant:		
Capital-actions autorisé au 1 <sup>er</sup> janvier	54 500	0
Création selon modification des statuts du 17 août 2000	—	54 500
Actions remises dans le cadre d'acquisitions	-13 014	0
<b>Capital-actions autorisé au 31 décembre</b>	<b>41 486</b>	<b>54 500</b>

Le 28 mai 2001, la valeur nominale des actions a été divisée dans un rapport de 1:10.

**Actionnaires importants**

	Droit de vote		Capital-actions détenu	
	31.12.2001	31.12.2000	31.12.2001	31.12.2000
Famille Kudelski	64%	64%	34%	35%
Groupe Dassault	4%	4%	6%	7%

**(3.6) Provisions**

	31.12.2001	31.12.2000
Provision sur la vente d'une participation	1 856	1 856
Provisions sur rendement des participations	2 418	1 450
Provision sur autres placements à long terme	1 786	0
	<b>6 060</b>	<b>3 306</b>

La provision sur la vente d'une participation consiste en une réserve non imposée fiscalement liée au gain réalisé sur la cession de NagraStar LLC à Nagra USA Inc. au 1<sup>er</sup> janvier 1999.

La provision sur autres placements à long terme a été constituée à charge de l'exercice en couverture de la moins value sur l'investissement dans Crossair AG.

KUDELSKI SA

ANNEXES AUX COMPTES ANNUELS DES EXERCICES 2001 ET 2000

(en milliers de francs)

**4. NOTES SUR LE COMPTE DE RÉSULTAT**

**(4.1) Produits financiers**

	<b>2001</b>	<b>2000</b>
Dividendes reçus de filiales	61 000	26 000
Revenus de placements	18 365	0
Intérêts créditeurs	11 963	5 869
Intérêts sur prêts à des sociétés du Groupe	642	1 838
Résultat de change	259	0
	<b>92 229</b>	<b>33 707</b>

**(4.2) Frais d'administration et autres charges**

	<b>2001</b>	<b>2000</b>
Frais de gestion	-1 924	-1 581
Impôt sur le capital	-1 242	-1 286
	<b>-3 166</b>	<b>-2 867</b>

**(4.3) Charges financières**

	<b>2001</b>	<b>2000</b>
Intérêts sur prêts de sociétés du Groupe	-1 120	-765
Intérêts débiteurs	-102	0
Autres frais financiers	-21	-2
	<b>-1 243</b>	<b>-767</b>

**(4.4) Allocation à la provision pour moins-value sur immobilisations financières**

	<b>2001</b>	<b>2000</b>
Allocation à la provision pour pertes sur participations	-968	0
Allocation à la provision sur autres placements à long terme	-1 786	0
	<b>-2 754</b>	<b>0</b>

**(4.5) Impôts**

	<b>2001</b>	<b>2000</b>
Impôts sur le bénéfice	-2 492	0

KUDELSKI SA

ANNEXES AUX COMPTES ANNUELS DES EXERCICES 2001 ET 2000  
(en milliers de francs)

5. ENGAGEMENTS HORS BILAN

Engagements de garantie en faveur de tiers

Cautions et garanties remises

Engagements divers

Risque de pénalités pour non accomplissement de contrats

Prêts postposés en faveur de sociétés du Groupe

Lettres de soutien signées en faveur de sociétés du Groupe

31.12.2001

3 492

p.m.

p.m.

p.m.

31.12.2000

0

p.m.

p.m.

p.m.

48

6. EVÉNEMENTS POSTÉRIEURS À LA DATE  
DE CLÔTURE DES COMPTES

Le 25 janvier 2002, une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Kudelski SA a décidé d'une augmentation du capital-actions conditionnel de kCHF 60 000 par l'émission de 6 000 000 actions au porteur d'une valeur nominale de CHF 10, à libérer au fur et à mesure de l'exercice des droits de conversion liés à des obligations d'emprunt de la société ou de ses filiales.

Les caractéristiques principales de l'emprunt obligataire sont les suivantes:

Kudelski Financial Services S.C.A (L'émetteur), filiale à 100 % de Kudelski SA, a émis un emprunt convertible de kUSD 325 000 non subordonné. Le prix de conversion a été fixé à CHF 127.50 par action ordinaire au porteur de Kudelski SA. Kudelski SA garantit cette émission de manière inconditionnelle et irrévocable.

Le prix d'émission par obligation de valeur nominale USD 1 000 a été de 100%; le coupon annuel est de 2.25% calculé sur le montant nominal de l'obligation et payable deux fois par an (le 31 janvier et le 31 juillet) dès le 31 juillet 2002. Le rendement calculé sur une base bi-annuelle est de 3% par année. Le prix de remboursement des obligations est de 105.79% du montant principal à maturité au 31 janvier 2009. Un remboursement anticipé peut intervenir après le 31 janvier 2005 jusqu'au 31 janvier 2007.

L'obligation convertible est cotée à la bourse de Luxembourg, sous le numéro de valeur ISIN XS0140968842.

**Rapport de l'organe de révision à l'Assemblée générale des actionnaires de Kudelski SA,  
Cheseaux-sur-Lausanne**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de Kudelski SA pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2001.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil d'administration alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

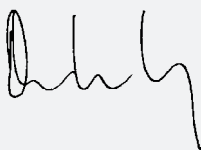
49

Notre révision a été effectuée selon les normes de la profession en Suisse. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels ainsi que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

PricewaterhouseCoopers SA



D. Lustenberger



Ph. Tzaud

Lausanne, le 16 avril 2002

50

**KUDELSKI SA**

22, route de Genève

1033 Cheseaux

Suisse

Tél. +41 21 732 0101

Fax +41 21 732 0100

[info@nagra.com](mailto:info@nagra.com)

[www.nagra.com](http://www.nagra.com)



